

OLYMPUS

Your Vision, Our Future

1
EVIS EXERA III

CF-H190L/I

A powerful tool for routine colonoscopy – standard with HDTV and RIT.



Main features

RIT (Responsive Insertion Technology)

RIT combines three proprietary insertion tube technologies: HFT (High Force Transmission), PB (Passive Bending) and variable stiffness. These technologies are designed to facilitate complete colonoscopies by improving scope handling, insertability and ergonomics. PB helps EVIS EXERA III 190 series scopes move through acute bends in the colon. HFT provides improved operator control for both pushing and twisting manoeuvres. Variable stiffness allows the physician to adjust the rigidity of OLYMPUS scopes as needed, by simply turning an adjustment ring on the scope control section.

HDTV image quality

The CF-H190 features HDTV. Its close-up capability makes maximum use of a wide 170° angle of view and high-definition NBI images to support detailed observation. What's more, the distal end diameter is just as slim as that of the previous model.



HDTV
Image courtesy of Jean-Francois Rey, MD

NBI (Narrow Band Imaging)

NBI in EVIS EXERA III 190 series scopes provides twice the viewable distance of EVIS EXERA II 180 series scopes and offers much greater contrast between blood vessels and mucosa. The greatly improved performance of NBI opens up exciting new clinical applications and reinforces NBI's position as the standard of care for GI endoscopy.



NBI
Image courtesy of Jean-Francois Rey, MD

Waterproof One-touch Connector

A new connector design minimises the effort required for set-up prior to and in between cases. In addition, it is fully submersible and eliminates the need for a water-resistant cap and the associated risk of an expensive repair due to accidental immersion.

**Specifications**

Optical system	Field of view	170°	- 2
	Direction of view	Forward viewing	3
	Depth of field	2-100	- 3
Insertion section	Distal end outer diameter	13.2 mm	- 6
	Distal end enlarged		
Instrument channel	Insertion tube outer diameter	12.8 mm	- 5
	Working length	8- L: 1680 mm, I: 1330 mm	
	Channel inner diameter	3.7 mm	- 7
	Minimum visible distance	3.0 mm from distal end	
	Direction from which endotherapy accessories enter and exit the endoscopic image		



Bending section	Angulation range	Up 180°	4.1
		Down 180°	
		Right 160°	4.2
		Left 160°	
Total length	L: 2005 mm I: 1655 mm		
Compatible	Video system center OLYMPUS CV-190		
EVIS EXERA system	Xenon light source OLYMPUS CLV-190		

Specifications, design and accessories are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

CF-H190L/I

Galingas standartinės kolonoskopijos įrankis, kuriame HDTV ir RĪT yra standartas.

CF-H190L/I

Pagrindinės savybės

RĪT (reaktyviojo įvedimo technologija)

RĪT sudaryta iš trijų patentuotų įvedimo vamzdelio technologijų: DGP (didelio galingumo perdavimo), PI (pasyviojo išlenkimo) ir kintamo standumo. Šios technologijos skirtos visam kolonoskopijos procesui palengvinti, kadangi jos pagerina kolonoskopo valdymą, įvedimą ir ergonomiškumą. PI padeda „EVIS EXERA III“ 190 serijos kolonoskopams judėti staigiais žarnų vingiais. DGP palengvina operatoriaus stumiamųjų ir pasukamųjų judesių valdymą. Kintamas standumas suteikia galimybę gydytojui pagal poreikį reguliuoti „OLYMPUS“ kolonoskopų standumą tiesiog pasukant kolonoskopo valdomosios dalies ratuką.

HDTV vaizdo kokybė

CF-H190 siūlo HDTV vaizdo kokybę. Priartinimo galimybės leidžia iki galo išnaudoti platų 170° matomumo kampą ir didelės raiškos RĪT vaizdus, kad išsami apžiūra taptų lengvesnė. Be to, tolimojo galo skersmuo yra toks pat mažas, koks buvo ankstesniajame modelyje.

HDTV

Paveikslėlį maloniai pateikė gyd. Jean-Francois Rey

NBI (siauros juostos vaizdo stebėjimo sistema)

„EVIS EXERA III“ 190 serijos kolonoskopų NBI užtikrina dvigubai didesnę matomą atstumą, lyginant su „EVIS EXERA II“ 180 serijos kolonoskopais, ir kur kas geresnę kraujagyslių ir gleivinės kontrastą. Itin pagerintos SSE savybės atveria naujas įdomias klinikinio panaudojimo galimybes ir sustiprina SSE, kaip skrandžio ir žarnyno endoskopijos standarto, pozicijas.

NBI

Paveikslėlį maloniai pateikė gyd. Jean-Francois Rey

Vandeniui nelaidi „one-touch“ jungtis

Dėl naujo modelio jungties paprasčiau sureguliuosite prieš procedūrą ir tarp procedūrų. Be to, ji yra visiškai panardinama, tad nebereikia vandeniui atsparaus dangtelio ir nebelieka pavojaus, kad, atsitiktinai panardinus, prireiks brangiai kainuojančio remonto.

Specifikacijos

Optikos sistema

Matomumo laukas

Vaizdo kryptis

Lauko gylis

Įvedamoji dalis

Tolimojo galo išorės skersmuo

Padidintas tolیمasis galas

Šviesolaidžio lęšis

170°

Vaizdas į priekį

2–100 mm

13,2 mm

Oro/vandens purkštukas

Aukštyn

| dešinę

| kairę

Objektyvo lęšis

Instrumentų kanalo lizdas

Žemyn

Papildomas kanalas vandeniui

Instrumentų kanalas

Įvedimo vamzdelio išorės skersmuo

Darbinis ilgis

Kanalo vidaus skersmuo

Mažiausias matomas atstumas

Kryptis, nuo kurios endoterapijos priedai

įveda ir išveda endoskopinį vaizdą

12,8 mm

I: 1680 mm, i: 1330 mm

3,7 mm

3,0 mm nuo tolimojo galo

Lanksčioji dalis

Išlinkio intervalas

Ilgis iš viso

Suderinamos

„EVIS EXERA“ sistemos

I: 2005 mm i: 1655 mm

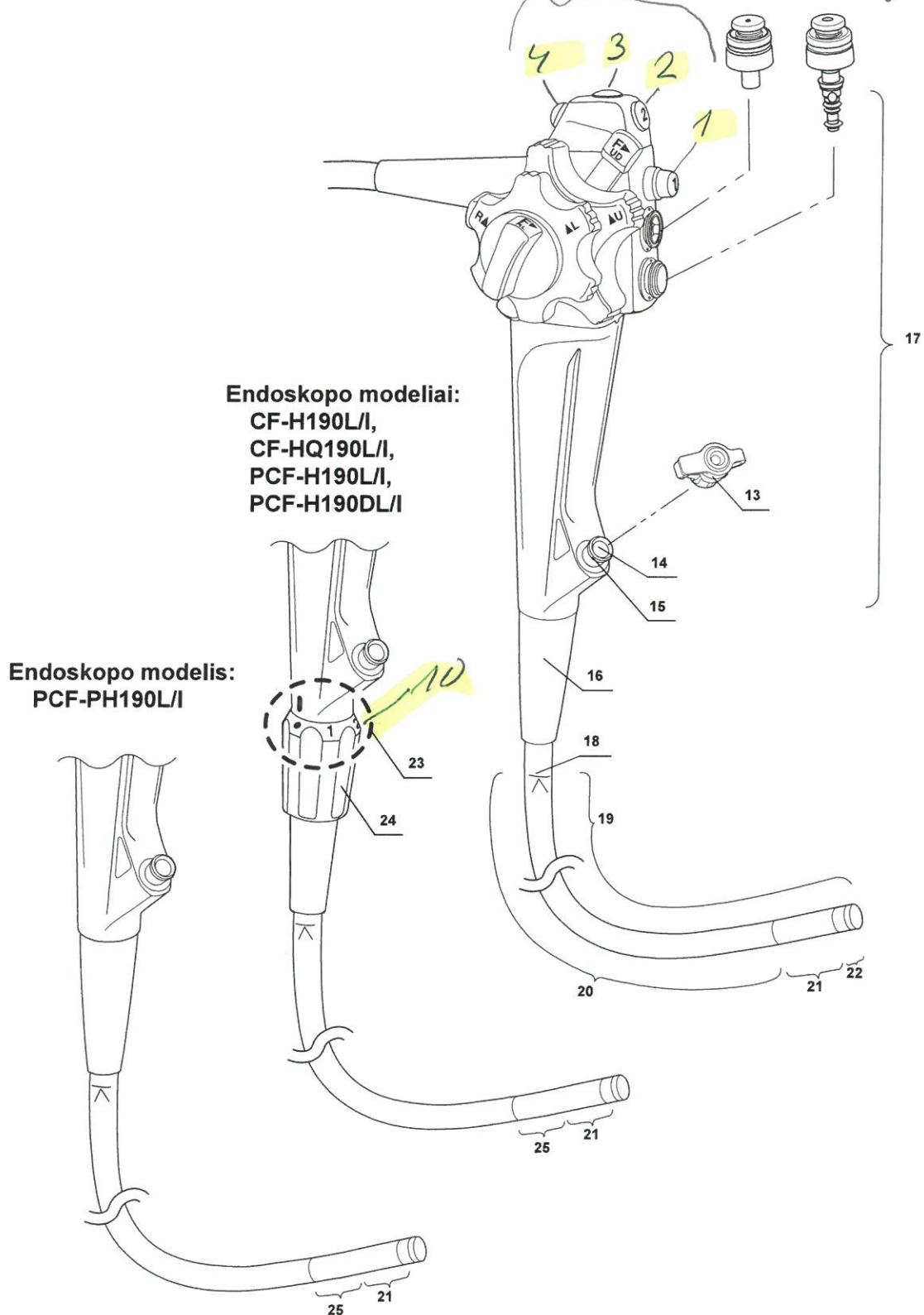
Vaizdo sistemos centras „OLYMPUS CV-190“

Ksenono šviesos šaltinis „OLYMPUS CLV-190“

Gamintojas turi teisę keisti specifikacijas, modelį ir priedus nepranešęs iš anksto ir neprisimdamas jokių įsipareigojimų.

2.1 Terminija ir funkcijos

9 (4 valdymo mygtukai)



2 skyrius

2.1 Terminija ir funkcijos

Nr.	Terminija	Aprašas	Endoskopo modelis
1	Palenkimo DEŠINĖN / KAIRĖN kampo fiksatorius	Šį fiksatorių pasukus „F►“ kryptimi atlaisvinamas palenkimo kampas. Fiksatorių pasukus priešinga kryptimi, lenkiamoji dalis fiksuojama norima padėtimi.	Visi modeliai
2	Palenkimo DEŠINĖN / KAIRĖN kampo reguliatorius	Pasukus rankenėlę „R▲“ kryptimi, lenkiamoji dalis pajuda DEŠINĖN; pasukus rankenėlę „▲L“ kryptimi, lenkiamoji dalis pajuda KAIRĖN.	Visi modeliai
3	Palenkimo AUKŠTYN / ŽEMYN kampo reguliatorius	Pasukus rankenėlę „▲U“ kryptimi, lenkiamoji dalis pajuda AUKŠTYN; pasukus rankenėlę „D▲“ kryptimi, lenkiamoji dalis pajuda ŽEMYN.	Visi modeliai
4	Sulenkimo kampo UP / DOWN (aukštyN / žemyn) fiksatorius	Šį fiksatorių pastūmus „F►“ kryptimi atlaisvinamas palenkimo kampas. Fiksatorių perjungus priešinga kryptimi, lenkiamoji dalis fiksuojama norima padėtimi.	Visi modeliai
5	Siurbimo cilindras	Prie šio cilindro prijunkite siurbimo vožtuvą.	Visi modeliai
6	Siurbimo vožtuvas (MH-443)	Suspaudžiant šį vožtuvą, suaktyvinamas siurbimas. Vožtuvu iš paciento pašalinami bet kokie skysčiai, audinių likučiai, susikaupusios dujos ar oras.	Visi modeliai
7	Oro / vandens vožtuvas (MH-438)	Kai reikia įpūsti oro, šio vožtuvo anga uždengiama, o kai reikia tiekti vandenį lęšiui plauti, vožtuvas suspaudžiamas. Juo taip pat galima tiekti orą siekiant pašalinti bet kokius prie objektyvo lęšio prilipusius skysčius arba audinių likučius.	Visi modeliai
8	Oro / vandens cilindras	Prie šio cilindro prijunkite oro / vandens vožtuvą.	Visi modeliai
9	Suėmimo dalis	Naudodami endoskopą imkite už šios dalies.	Visi modeliai
10	Spalvinis kodas	Šiuo spalviniu kodu ir skaičiais parodomas endoskopinės terapijos priedų suderinamumas. • Mėlyna: GIF-XP190N • Geltona: GIF-H190, GIF-HQ190, PCF-H190L/I, PCF-PH190L/I, PCF-H190DL/I • Oranžinė: GIF-1TH190, CF-H190L/I, CF-HQ190L/I Endoskopą galima naudoti su tokiu pačiu spalviniu kodu paženklintais endoskopinės terapijos priedais. Daugiau informacijos, kaip endoskopą derinti su atskirais endoskopinės terapijos priedais, pateikta „Įrangos deriniai“, 115 psl. ir suderinamų priedų instrukcijų vadovuose.	Visi modeliai
11	1–4 nuotoliniai jungikliai	1–4 nuotolinių jungiklių funkcijas galima pasirinkti vaizdo sistemos centre. Nustatydami šias funkcijas žr. vaizdo sistemos centro darbo vadovą.	Visi modeliai

2 skyrius

2.1 Terminija ir funkcijos

2 skyrius

Nr.	Terminija	Aprašas	Endoskopo modelis
13	Biopsijos vožtuvas (MB-358) arba vienkartinis biopsijos vožtuvas (MAJ-1555)	Šis vožtuvas jungiamas prie instrumento kanalo angos, įkišamas endoskopinės terapijos priedas arba prijungiamas švirkštas.	Visi modeliai
14	Instrumento kanalo įleidimo anga	Į šią angą galima kišti endoterapijos priedą. Instrumento kanalo įleidimo anga jungiama instrumento kanalu su distaliniam gale esančia instrumento kanalo išleidimo anga. Instrumento kanalas naudojamas kaip: • Kanalas, per kurį įkišami endoskopinės terapijos priedai. • Siurbimo kanalas • Skysčių tiekimo kanalas (iš švirkšto per biopsijos vožtuvą).	Visi modeliai
15	Instrumento kanalo anga	Prie šios angos prijunkite biopsijos vožtuvą.	Visi modeliai
16	Gaubtas	Neleidžia susilenkti jungčiai tarp įleidžiamojo vamzdelio ir valdymo dalies.	Visi modeliai
17	Valdymo dalis	Valdoma lenkiamoji dalis, tiekiamas oras ir vanduo bei atliekamas siurbimas.	Visi modeliai
18	Įleidžiamosios dalies ribos žyma	Ši žyma rodo maksimalaus lygio vietą, iki kurios galima įleisti endoskopą į paciento kūną.	Visi modeliai
19	Įleidžiamoji dalis	Ši dalis yra įleidžiama į paciento kūno ertmės.	Visi modeliai
20	Įleidžiamasis vamzdelis	Sujungia valdymo dalį ir lenkiamąją dalį.	Visi modeliai
21	Lenkiamoji dalis	Ši dalis perkelia distalinį endoskopo galą, atliekant veiksmus su palenkimo AUKŠTYN / ŽEMYN ir DEŠINĖN / KAIRĖN kampo reguliatoriais.	Visi modeliai
22	Distalinis galas	Šiame distaliniame endoskopo gale yra objektyvo lęšis ir oro / vandens purkštukas.	Visi modeliai
23	Žyma	Rodo esamą lankstumą, kai sulygiuota su žyma ant lankstumo reguliavimo žiedo.	CF-H190L/I CF-HQ190L/I PCF-H190L/I PCF-H190DL/I
24	Lankstumo reguliavimo žiedas 10	Sukdami šį žiedą nustatysite įleidžiamojo vamzdelio lankstumą. Kai ant žiedo esanti žyma „●“ sulygiuojama su žyma „ “ ant rankenos pagrindo, įleidžiamasis vamzdelis yra lanksčiausias. Norėdami sumažinti lankstumą, pasukite žiedą taip, kad skaičiai susilygintų su žyma „ “ („3“ atitinka pačią standžiausią padėtį). Sukant žiedą nuo „●“ link „3“, įleidžiamojo vamzdelio lankstumas palaipsniui mažėja.	CF-H190L/I CF-HQ190L/I PCF-H190L/I PCF-H190DL/I
25	Pasyvioji lenkiamoji dalis	Pasyviosios lenkiamosios dalies negalima lenkti naudojantis lenkimo reguliatoriais, bet ją galima lenkti pasyviai spaudžiant jos išorinį paviršių.	CF-H190L/I CF-HQ190L/I PCF-PH190L/I PCF-H190L/I PCF-H190DL/I